

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (70)494

Vol. 1970/0064

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(70) 494 endg.

Brüssel, den 14. Mai 1970

Vorschlag einer

VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1043/68 über
die Grundregeln zum Ausgleich der Auswirkungen der
Berichtigungsbeträge, die auf die Interventions-
preise gewisser Milcherzeugnisse angewandt werden.

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

Vorschlag einer

VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1043/68 über die Grundregeln zum Ausgleich der Auswirkungen der Berichtigungsbeträge, die auf die Interventionspreise gewisser Milcherzeugnisse angewandt werden.

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 886/68 des Rates vom 28. Juni 1968 zur Festsetzung des Richtpreises für Milch sowie der Interventionspreise für Butter, Magermilchpulver, Grana padano und Parmigiano-Reggiano für das Milchwirtschaftsjahr 1968/1969 (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. /70 (2), insbesondere auf Artikel 5, Absatz 3, Unterabsätze 1 auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Durch die Verordnung (EWG) Nr. /70 ist der Berichtigungsbetrag bei Butter für die Niederlande abgeschafft worden. Daher ist die Verordnung (EWG) Nr. 1043/68 des Rates vom 23. Juli 1968 über die Grundregeln zum Ausgleich der Auswirkungen der Berichtigungsbeträge, die auf die Interventionspreise gewisser Milcherzeugnisse angewandt werden (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2434/69 (4), anzupassen.

HAT FOLGENDE VERORDENUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1043/68 erhält folgende Fassung:

"Artikel 1

- (1) Bei Bezügen aus Mitgliedstaaten und Einfuhren aus dritten Ländern von Butter, Magermilchpulver und den in Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 886/68 genannten Erzeugnisse erheben Belgien und Luxemburg Berichtigungsbeträge.

(1) Abl. Nr. L 156 vom 4. 7.68, S. 4

(2) Abl. Nr. L vom , S.

(3) Abl. Nr. L 178 vom 25. 7.68, S.6

(4) Abl. Nr. L 307 vom 7.12.69, S.2

- (2) Bei Lieferungen nach Mitgliedstaaten aus Ausführen nach dritten Ländern der in Absatz 1 genannten Erzeugnisse gewähren Belgien und Luxemburg Berichtigungsbeträge."

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 19. Mai 1970 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des Rates

Der Präsident